

**Montageanleitung zum Vollauszugbeschlag "Dispensa-VVL"**  
**für feste und höhenverstellbare Tragrahmen**  
**Art.-Nr.: 014236 mit Schnellmontagetechnik**

Mounting instructions for full-extension top- and bottom runner "Dispensa-VVL"  
 for fix and high adjustable centre uprights  
 Art.-No.: 014236 with fast assembly

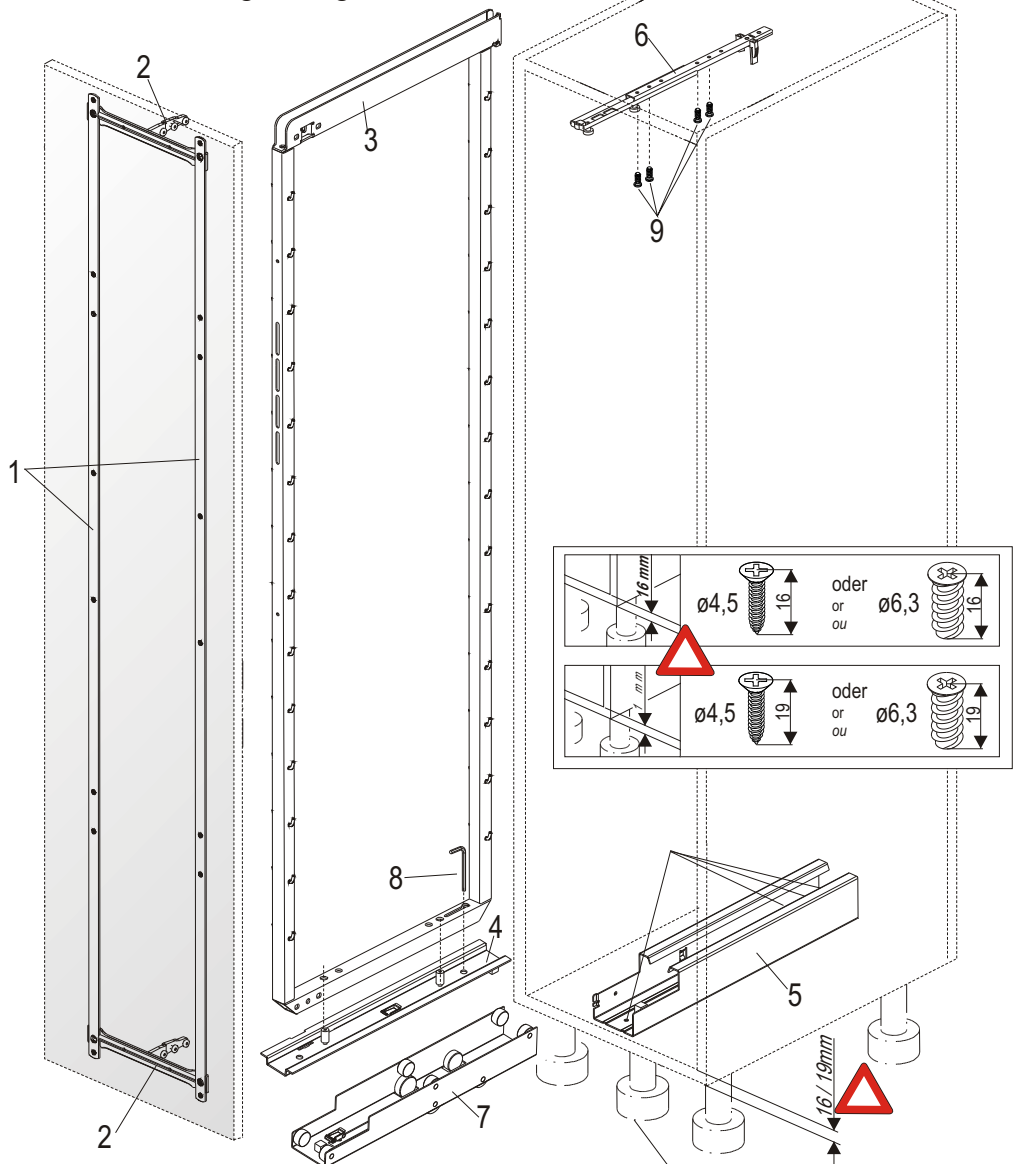
Instructions de montage pour coulisse télescopique "Dispensa-VVL"  
 pour cadres coulissants fixes et réglables en hauteur  
 Art.-No.: 014236 avec assemblage rapide



**Hochschrank gegen Kippen sichern !**  
 Protect the larder unit against tilting over !  
 Protéger le cadre coulissant contre Basculement !

**Zuladung: max. 70kg**  
**Load rating: 70kg**

- 1 Frontschiene (optional)**  
Frontstrip (optional)  
rail frontal (optional)
- 2 Fronthalter**  
frontbracket  
support frontal
- 3 Tragrahmen**  
centre upright  
cadre coulissant
- 4 Beschlagschiene unten**  
bottom runner  
coulisse inférieure
- 5 Korpuschiene unten**  
bottom cabinet slide  
ferrure coulissante inférieure
- 6 Korpuschiene oben**  
top cabinet slide  
ferrure coulissante supérieure
- 7 Mittelteil untere Beschlagschiene**  
central part bottom runner  
pièce centrale coulisse inférieure
- 8 Einstellschlüssel**  
adjusting key  
clé de réglage
- 9 Euro-Schraube mit Senkkopf**  
VZ 6,3 x 16 mm  
Euro-screw with flat head  
VZ 6,3 x 16 mm  
vis-Euro avec tête conique  
VZ 6,3 x 16 mm

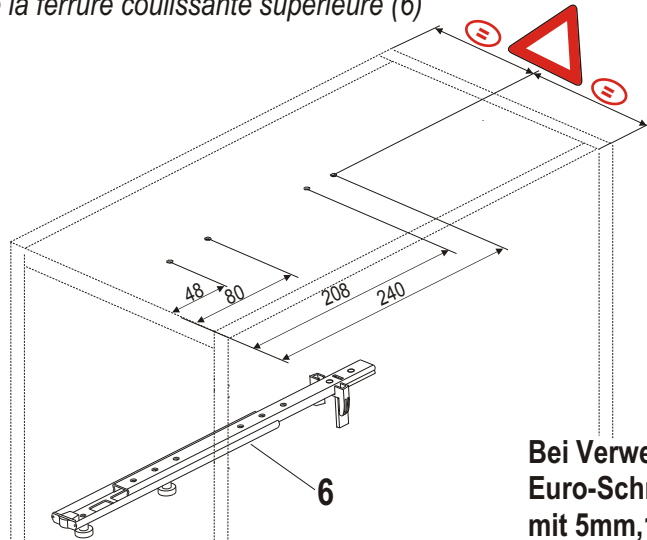


**Schrankboden mit fünften Sockelfuß verstärken**  
 Strengthen the cabinet bottom with 5th base stand  
 Consolider le fond d'armoire avec 5ème pied de socle

### A Montage obere Korpuschiene (6)

Assembly of upper cabinet slide (6)

Assemblage de la ferrure coulissante supérieure (6)



Bei Verwendung von  
Euro-Schrauben Ø6,3mm,  
mit 5mm,13mm tief vorbohren !

When using Euro-screws Ø6,3,  
pre-drill 5mm,13mm deep !

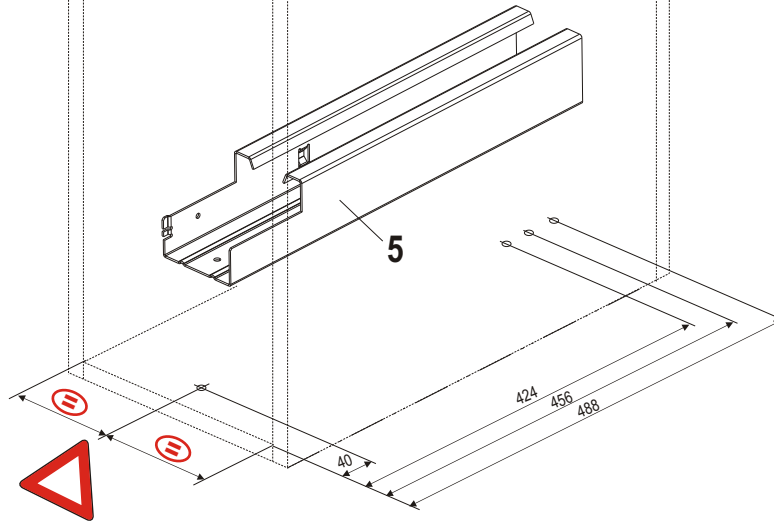
Si vous utilisez des vis Euro Ø6,3,

il faut faire un sondage préalable de 5mm !

### B Montage untere Korpuschiene (5)

Assembly of lower cabinet slide (5)

Assemblage de la ferrure coulissante inférieure (5)



### C Montage untere Beschlagschiene (4)

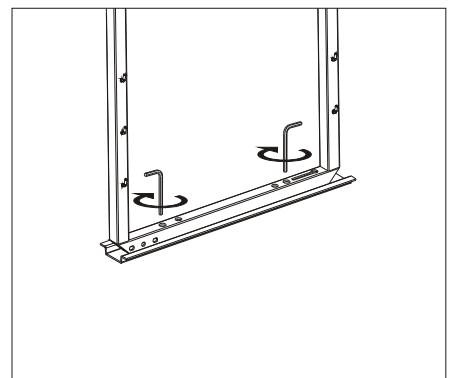
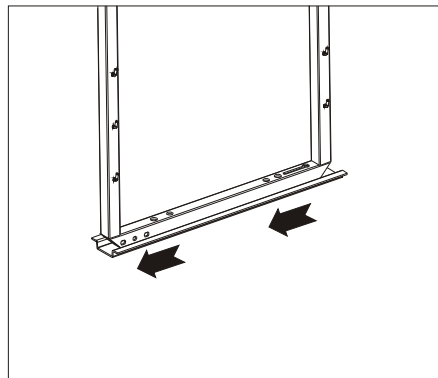
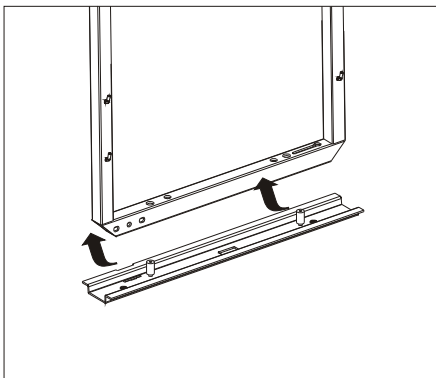
Das Ende des Langloches muß am Gewinde anliegen !

Assembly of the bottom runner (4)

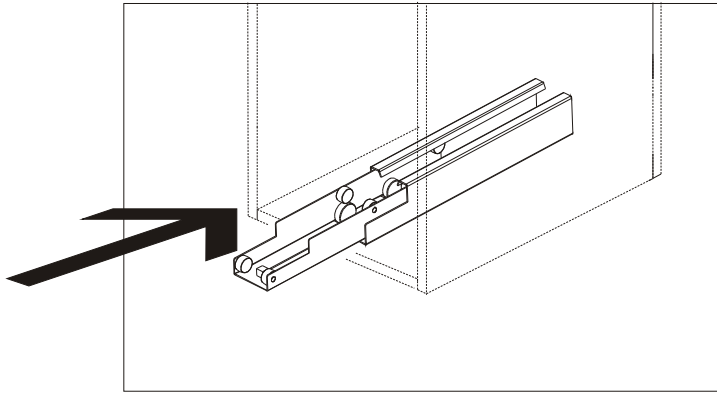
The end of the elongated hole has to fit close to the thread !

Assemblage de la coulisse intérieure (4)

La fin du trou oblong doit coller au filetage !



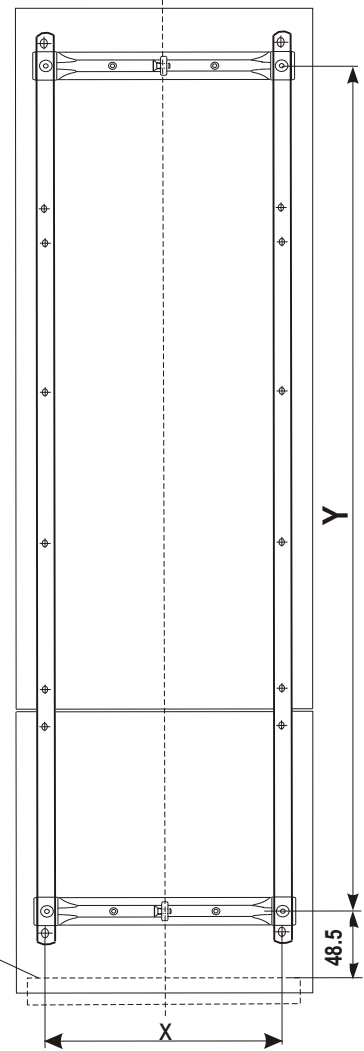
**D** Montage Mittelteil untere Beschlagschiene (7)  
 Assembly of the central part bottom runner (7)  
 Assemblage de la pièce centrale cuolisse inférieure (7)



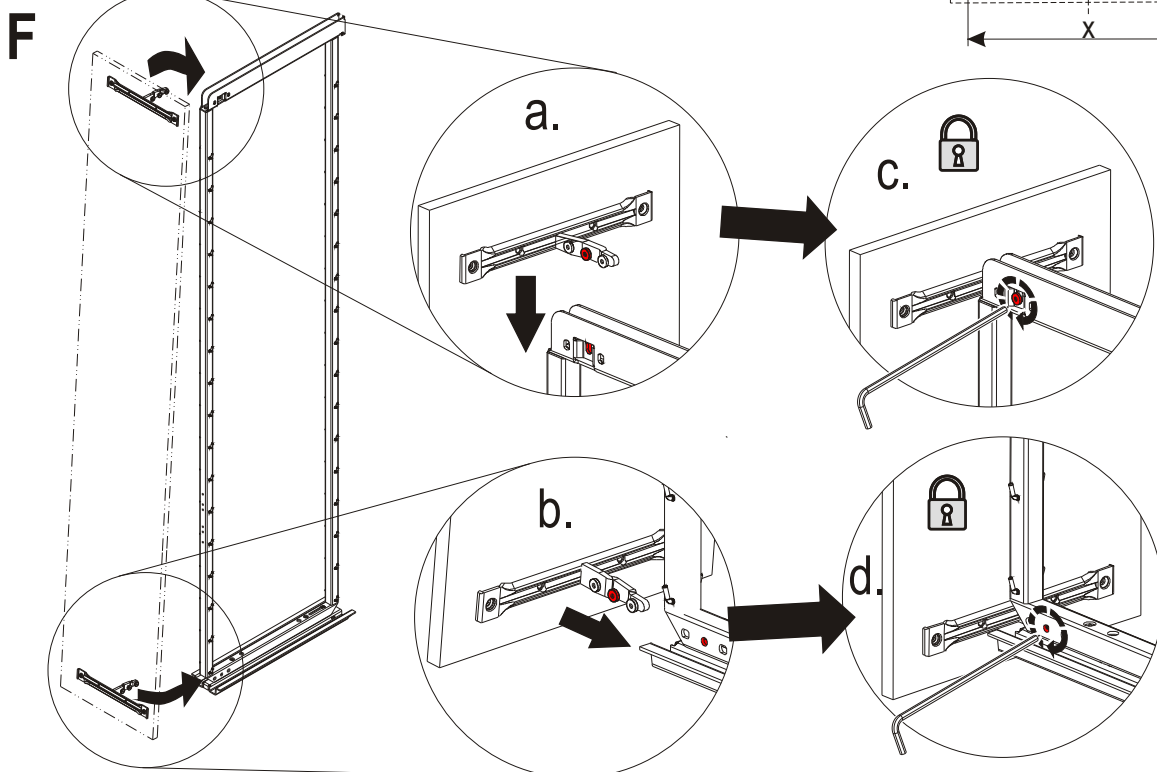
**E** Montage der Frontschienen (1) und der Fronthalter (2)  
 Assembly of the frontstrips (1) and of the frontbracket (2)  
 Assemblage des rails frontaux (1) et du support frontal (2)

Schrankmaß Cabinet dimensions Dimension d'armoire	X
250	175
275	200
300	225
350	275
400	325
450	375
500	425
550	475
600	525

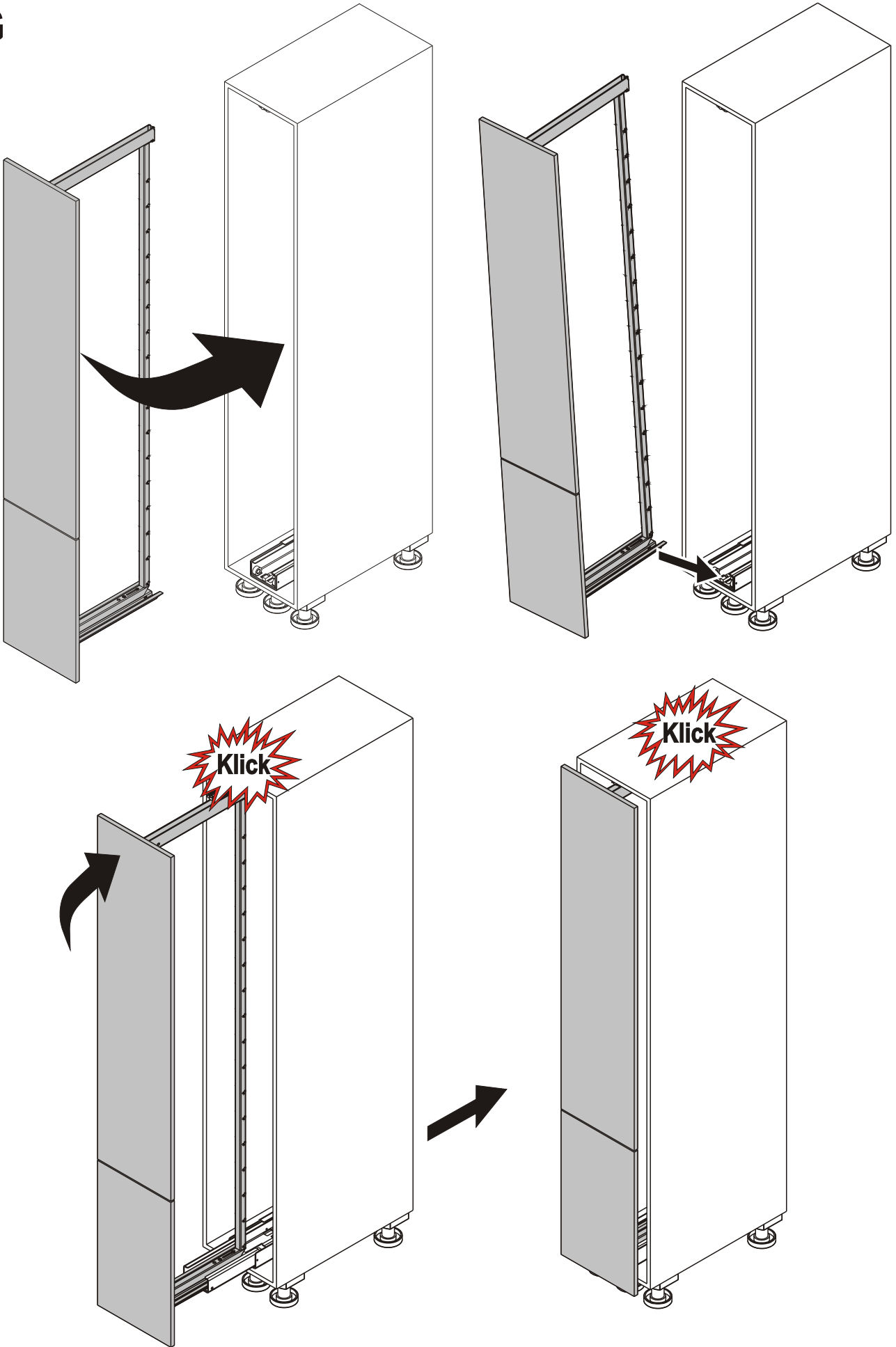
**Y = lichte Schrankhöhe - 101,5mm**  
 Y = inside cabinet - 101,5mm  
 Y = hauteur intérieure du meuble - 101,5mm



**Oberkante Unterboden**  
 top edge lower bottom  
 arête supérieure sous-sol



**G**



**Justieranleitung zum Vollauszugbeschlag "Dispensa-VVL"**

**für feste und höhenverstellbare Tragrahmen**

**Art.-Nr.: 014236 mit Schnellmontagetechnik**

Adjustment instructions for full-extension top- and bottom runner "Dispensa-VVL"

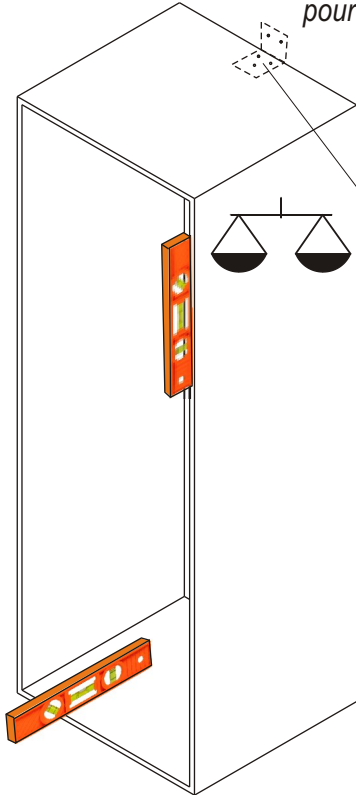
for fix and high adjustable centre uprights

Art.-No.: 014236 with fast assembly

Instructions d'ajustage pour coulisse télescopique "Dispensa-VVL"

pour cadres coulissants fixes et réglables en hauteur

Art.-No.: 014236 avec assemblage rapide



**I. Korpus ausrichten**

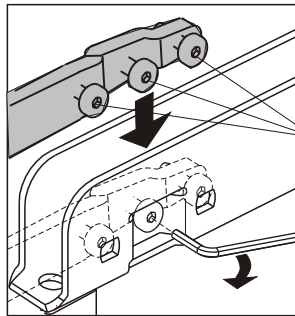
adjust cabinet

ajuster le corps du meuble

**Hochschrank gegen Kippen sichern !**

Protect the larder unit against tilting over !

Protéger le cadre coulissant contre basculement !



**Vormontierte Verstell (a)- und Befestigungsschrauben (b) benutzen !**

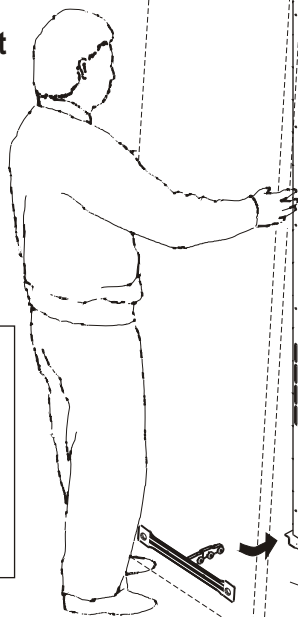
Please use pre-mounted adjusting screws (a) and fastening screws (b) !

Nous vous prions d'utiliser des vis de réglage (a) et de fixation (b) pré-montées !

**II. Einsetzen der vormontierten Front**

Installation of the pre-assembled front

Installation de la face pré-assemblée

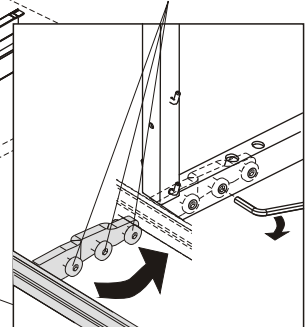


**Hochschrank gegen Kippen sichern !**  
Protect the larder unit against tilting over !  
Protéger le cadre coulissant contre basculement !

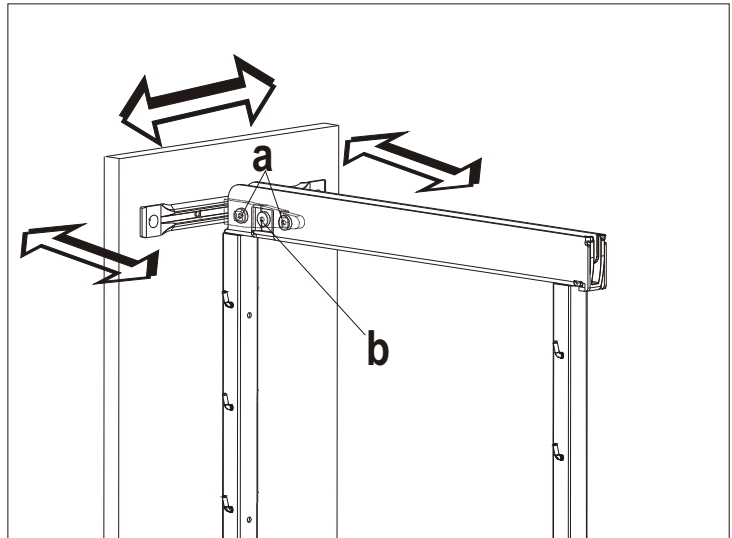
**Vormontierte Verstell (a)- und Befestigungsschrauben (b) benutzen !**

Please use pre-mounted adjusting screws (a) and fastening screws (b) !  
Nous vous prions d'utiliser des vis de réglage (a) et de fixation (b) pré-montées !

**Vor dem Zusammenbau, unteren Auszug ausputzen. Bohrspäne und Schmutz entfernen !**  
Please clean the bottom runner in advance to the mounting of the complete pull-out !  
Avant le montage veuillez nettoyer la partie inférieure de l'ensemble coulissant !



**III. Justieren der Front**  
 Adjustment of the front  
*Ajustage de la face*

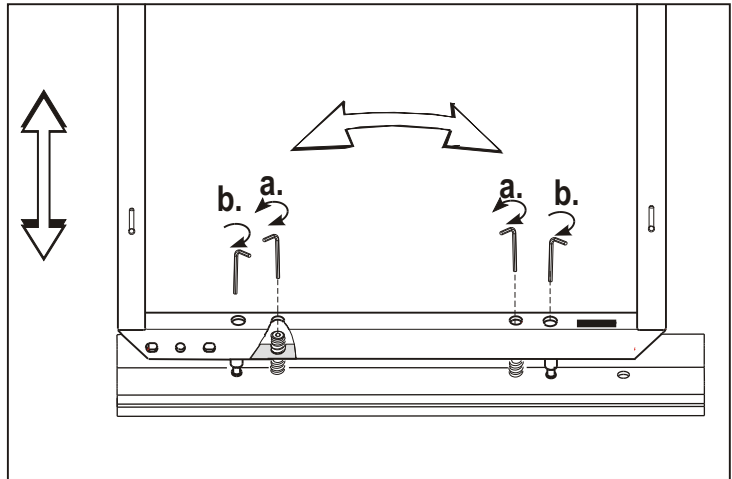


**a - verstellen**  
 adjusting  
*ajuster*

**b - fixieren**  
 fixing  
*fixer*

**IV. Höhenverstellung**  
 Height adjustment  
*Réglage de hauteur*

**Einstellung der Frontneigung**  
 Adjustment of the front stople  
*Ajustage de la déclivité de la face*



**Befestigungsschrauben  
 vor dem Verstellen lösen !**

Unscrew the fixing screws  
 before the adjustment !

*Détachez les vis de fixation avant  
 le réglage !*

**V. Der Einstellschlüssel (8) wird  
 im hinteren Bereich des  
 Tragrahmens platziert.**  
 The adjusting key (8) is put in  
 the back area of the centre upright.  
*La clé réglage (8) est mise dans  
 la zone derrière du cadre coulissant.*

